



TỔNG GIÁO PHẬN HARTFORD
GIÁO XỨ THÁNH AN-RÊ DỪNG LẠC
 Tại nhà thờ: SAINT MARK THE EVANGELIST CHURCH
 471 Quaker Lane South - West Hartford, CT 06110

Hiệp Thông



LỄ MINH MÁU THÁNH CHÚA KITÔ NĂM A

**Tôi là bánh
 hằng sống từ
 trời xuống. Ai
 ăn bánh này,
 sẽ được sống
 muôn đời.**
Ga 6, 51-58

CHÚA NHẬT MINH MÁU THÁNH CHÚA KITÔ - Năm A - Ngày 14 tháng 06 năm 2020

Linh Mục Chánh Xứ: Phêrô Anrê Mai Đình Anh Tuấn



LIÊN HỆ
 Văn phòng Giáo Xứ
 471 South Quaker Lane
 West Hartford, CT 06110

- **Giờ làm việc**
 Từ 10:00 AM đến 2:00 PM (Thứ Hai – Thứ Sáu)

Văn phòng:

☎: 860.830.8288 - 860.521.8296 chatuan@anredunglac.net
 E : vanphong@anredunglac.net
 W: saintandrewdunglac.org

Cha chánh xứ

SINH HOẠT MỤC VỤ

A. Giờ lễ

Ngày Thường: -**Chúa Nhật:**
 Lúc 6:00 PM **Lễ 1: 8:30 AM**
 Thứ ba & Thứ năm **Lễ 2: 2:30 PM**

B. Mục Vụ Bí Tích

- **Rửa Tội:** Chúa Nhật (Trước hoặc Sau Thánh Lễ)
- **Giải Tội:** Chúa Nhật cuối tháng lúc 1:00 đến 2:00 giờ và theo lịch hẹn (nếu cần).
- **Hôn Phối:** Liên lạc với văn phòng trước SÁU THÁNG để được hướng dẫn thủ tục.
- **Xức dầu Bệnh nhân:** Liên lạc trực tiếp văn phòng hoặc cha chánh xứ
- **Thăm Bệnh nhân và trao Mình Thánh Chúa:** Liên lạc với văn phòng.
- **Chứng nhận các giấy tờ:** liên hệ văn phòng.

Ban Thường Vụ Hội Đồng Mục Vụ

✦ **Chủ tịch:**

Ông Phêrô Hoàng Công Quốc Huy - 860.978.6148

✦ **Phó chủ tịch:**

Bà Anna Trịnh Thảo Hương - 860.626.5729

Bà Matta Lê Ánh Đôn - 860.997.0506

Ông Dominico Nguyễn Quốc Tuấn - 860.838.1726

✦ **Thư ký:** Bà Maria Phạm Thị Diễm - 860.869.9354

CÁC HỘI ĐOÀN

✦ **Hội Mân Côi:**

Bà Anna Trịnh Thảo Hương

☎: 860.626.5729

✦ **Nhóm Cao Niên:**

Ông Giuse Vũ Tấn

☎: 860.995.4977

✦ **Ca Đoàn Thánh Linh:**

Ông Phêrô Nguyễn Văn Nội

☎: 860.796.7086

✦ **Ca Đoàn Thánh Thể:**

Anh Giuse Nguyễn Quốc Tiến

☎: 860.882.7764

✦ **Ca Đoàn Thiếu Nhi:**

Chi Trần Thường Tiffany

tiffanytran22@gmail.com

✦ **Gia Đình Thánh Gia:**

Ông Phaolo Đỗ Đình Thoại

☎: 860.205.4381

✦ **Ban Giới Trẻ**

Maria Phạm Tú Uyên

☎: 860.906.8913

✦ **Ban Tài Chánh:**

Bà Theresa Trần Lê Minh Trúc

☎: 860.335.5834

✦ **Ban Giúp Lễ:**

Ông Dominico Nguyễn Quốc Tuấn

☎: 860.838.1726

✦ **Thiếu Nhi Thánh Thể:**

Anh Giuse Hoàng C. Toàn Phong

☎: 860.218.0113

✦ **Ban Đọc Sách:**

Ông Phaolo Phạm Xuân Độ

☎: 860.324.0880

✦ **Thừa Tác Viên**

và phòng thánh:

Anh Giuse Hoàng Liêm

☎: 860.816.9381

✦ **Ban Đọc Kinh**

Ông Giuse Hoàng Thanh Đình

Ông Phêrô Nguyễn Văn Kiên

☎: 860.462.2034

SINH HOẠT : Giáo Lý – Việt Ngữ – Thiếu Nhi

Vào các ngày Chúa Nhật

Việt Ngữ: 10:30 – 11:30

Giáo Lý: 11:35 – 12:35

Ăn Trưa: 12:40 – 1:00

Thiếu Nhi: 1:00 – 2:15



Lịch Phụng Vụ Chúa Nhật 14/06/2020 CHÚA NHẬT LỄ MÌNH MÁU THÁNH CHÚA

- ***Thứ Hai: 15/06/2020.** Tuần XI Thường Niên.
- ***Thứ Ba: 16/06/2020.** Tuần XI Thường Niên. Thánh Đa-minh Nguyễn Huy Nguyên, Chánh trương; Thánh Đa-minh Nguyễn Đức Nhi, Giáo dân; Thánh Đaminh Nguyễn Đức Mạo, Giáo dân; Thánh Vinh-sơn Nguyễn Mạnh Tương, Chánh tổng; và Thánh Anrê Nguyễn Mạnh Tường, Giáo dân, Tử đạo. **Thánh Lễ: 6:00 PM**
- ***Thứ Tư: 17/06/2020.** Tuần XI Thường Niên. Thánh Phêrô Phan Hữu Đa, Giáo dân, Tử đạo.
- ***Thứ Năm: 18/06/2020.** Tuần XI Thường Niên. **Thánh Lễ lúc 6:00 PM.**
- ***Thứ Sáu: 19/06/2020.** Tuần XI Thường Niên. TRÁI TIM CỤC THÁNH CHÚA GIÊSU, lễ trọng.
- ***Thứ Bảy: 20/06/2020.** Tuần XI Thường Niên. Lễ trái tim vô nhiễm Đức Mẹ Maria, lễ nhớ. **Thánh Lễ lúc 6:30 PM.**

✠ Ý Lễ Trong Tuần

- ✦ Xin Tạ ơn – Xin Bình An – Xin mau khỏi bệnh
-Anna Nguyễn Thị Đăng (giỗ) – Maria Nguyễn Thị Điền (giỗ)

✦ Và cho các linh hồn:

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| -Giuse Nguyễn Văn Vinh | -Matthew Nguyễn Cao Huynh |
| - Giuse Nguyễn Văn Hoàn | -Matthew Nguyễn Xuân Thảo |
| - Augustino Nguyễn Đức Kỳ | -Phaolô Hoàng Công Trứ |
| - Maria Trịnh Thị Lụa | -Giuse Nguyễn Văn Lê |
| - Phêrô Lê Văn Thừa | -Phêrô Nguyễn Văn Khánh |
| -Maria Lê Thị Bé | -Giuse Nguyễn Ân |
| - Phêrô Lê Văn Bích | -Giuse Nguyễn Văn Ngọc |
| -Maria Nguyễn Thị Hằng | -Giuse – Giuse - Anna |
| -Maria Lê Thị Biết | -Giuse Trần Công Thương |
| -Giuse Lê Văn Chiến | -Phêrô Nguyễn Khắc Tường |
| -Maria Nguyễn Thị Lạ | -Tiên nhân nội ngoại |
| -Matthew Nguyễn Xuân Dương | - Các linh hồn. |

Xin lễ vui lòng gặp cha chánh xứ

Báo cáo Tài chánh

Tiền đóng góp Chúa nhật ngày 07 tháng 06 năm 2020.	
Tiền Giỏ	: \$ 1,759
1 Vị ỉn danh	: \$ 600
1 Vị ỉn danh	: \$ 200
Mr. & Mrs. Ba, Huong Nguyen	: \$ 1,000
Tổng cộng	: \$ 3,459

Xin Chân thành cảm ơn Quý Ông, Bà, và Anh, Chị, Em đã quảng đại đóng góp để cùng nhau xây dựng Cộng Đoàn Giáo Xứ. Nguyên xin Thiên Chúa tuôn đổ muôn vàn ơn phúc xuống trên Quý vị và Gia đình. Khi ủng hộ, Xin vui lòng viết chi phiếu cho Giáo xứ là:

Saint Andrew Dũng Lạc.

Trong mùa dịch này, xin Quý Ông, Bà, Anh, Chị, Em vui lòng đóng góp cho Giáo xứ bằng những cách thức sau:

- Xin vui lòng bỏ vào 2 giỏ phía gần bàn thờ khi đến Châu Thánh Thể vào ngày Chúa Nhật. hoặc
- Xin gửi check về văn phòng giáo xứ.

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Thánh Lễ Thứ Ba và Thứ Năm hàng tuần: 6:00 PM

Thứ Bảy: 6:30 PM

Theo hướng dẫn của Giáo phận và Tiểu bang:

* Số lượng người tham dự không quá 100.

*Xin vui lòng đeo khẩu trang.

*Vui lòng rửa tay trước khi vào trong nhà thờ bằng nước rửa tay có sẵn ở cửa ra vào hoặc quý vị có thể mang theo để sử dụng.

* Ngồi cách xa nhau 6 feet.

*****Văn Phòng Giáo Xứ vẫn làm việc bình thường,** vì thế quý gia đình có việc cần liên hệ, vui lòng liên lạc với văn phòng.



CHÚC MỪNG

BỒN MẠNG CA ĐOÀN THÁNH THỂ

Nguyện chúc quý Anh Chị ca viên được tràn đầy ơn Chúa Giêsu Thánh Thể để luôn hăng say, quảng đại, phục vụ Thiên Chúa, Giáo hội và Giáo xứ bằng lời ca tiếng hát của mình. Xin Chúa ban cho quý Anh Chị và gia đình luôn tràn đầy yêu mến Chúa Giêsu Thánh Thể và lòng nhiệt thành phục vụ.

TM. Hội Đồng Mục Vụ

Chủ Tịch

Phêrô Hoàng Công Quốc Huy

LM. Chánh Xứ

Phêrô Anrê Mai Đình Anh Tuấn

Tìm Hiểu BÍ TÍCH THÁNH THỂ

1* Chúa Giêsu thiết lập bí tích Thánh Thể lúc nào?

Đức Giêsu chọn lễ Vượt Qua để thực hiện điều Người đã loan báo là ban Mình và Máu Người làm lương thiêng nuôi sống các môn đệ (x.Lc 22,7-20; Mt 16,17-29; Mc 14,12-25; 1Cr 11,23-26). Như thế Đức Giêsu muốn để lại cho Hội Thánh một hy tế hữu hình vì bản tính con người cần như vậy. Hy tế đâm máu đã được thực hiện một lần duy nhất trên thập giá sẽ được cử hành luôn mãi, đem lại ơn cứu độ cho con người.

2* Chúa Kitô có hiện diện thực trong bí tích Thánh Thể không?

Khi linh mục cầm lấy bánh và rượu, đọc lời Truyền Phép thì bánh rượu không còn là bánh rượu nữa nhưng đã trở thành Thịt Máu Chúa. Linh mục đọc lời Truyền Phép nhưng hiệu quả và ân sủng là do quyền năng Thánh Thần. Dấu chỉ hữu hình không thể thiếu của bí tích Thánh Thể là bánh rượu và lời Truyền Phép. Chúa Kitô hiện diện trong Thánh Thể bao lâu hình bánh rượu còn tồn tại. Chúa Kitô hiện diện trọn vẹn trong hình bánh hoặc hình rượu, và trong bất cứ phần nhỏ bé nào cũng có trọn vẹn Chúa Kitô.

Khi Rước Lễ là chúng ta đón nhận sự hiện diện thực sự của Chúa Kitô nhưng chỉ một chút lát thôi vì bánh rượu sẽ tan ngay, song sự hiện diện thiêng liêng của Chúa vẫn kéo dài. Hội Thánh bảo quản Mình Thánh Chúa trong Nhà Tạm để có sẵn Thánh Thể cho các bệnh nhân và những người vắng mặt, và cũng để cho các tín hữu tôn thờ khi không cử hành Thánh Lễ.



LỜI CHÚA - CHÚA NHẬT 14/06/2020



Bài Đọc I: Đnl 8, 2-3. 14b-16a

Trích sách Đệ Nhị Luật.

Môse nói cùng dân chúng rằng: "Các ngươi hãy nhớ tất cả đoạn đường mà Chúa là Thiên Chúa các ngươi đã dẫn đưa các ngươi qua sa mạc suốt bốn mươi năm, để rèn luyện và thử thách các ngươi, để biết các điều bí ẩn trong lòng các ngươi và xem các ngươi có tuân giữ lề luật của Người hay không? Người đã để các ngươi vất vả và thiếu thốn, và ban cho các ngươi manna làm của ăn mà các ngươi và cha ông các ngươi chưa từng biết tới, để tỏ cho các ngươi thấy rằng: Con người sống không nguyên bởi bánh, mà còn bởi mọi lời do miệng Thiên Chúa phán ra.

"Các ngươi hãy nhớ Chúa là Thiên Chúa các ngươi, Đấng đã dẫn đưa các ngươi ra khỏi đất Ai-cập, khỏi cảnh nô lệ. Và Người là Đấng đã dẫn các ngươi vào nơi hoang địa mênh mông và kinh khủng có nhiều rắn hổ lửa, bò cạp, rắn lục, và không có một giọt nước nào; Người đã khiến nước từ tảng đá cứng rắn vọt ra. Trong hoang địa, Người đã nuôi các ngươi bằng manna mà cha ông các ngươi chưa từng biết tới".

Bài Đọc II: 1 Cr 10, 16-17

Trích thư thứ nhất của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Cô-rintô.

Anh em thân mến, chén chúc tụng mà chúng ta cầm lên chúc tụng Chúa chẳng phải là thông hiệp với máu Chúa Kitô sao? Tấm bánh mà chúng ta bẻ ra chẳng phải là thông phần vào Mình Chúa đó sao? Vì có một tấm bánh, nên chúng ta tuy nhiều người, chúng ta cũng chỉ là một thân thể, vì hết thảy chúng ta thông phần cùng một tấm bánh.

Phúc Âm: Ga 6, 51-59

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng dân Do thái rằng: "Ta là bánh hằng sống từ trời xuống; ai ăn bánh này, thì sẽ sống đời đời. Và bánh Ta sẽ ban, chính là thịt Ta, để cho thế gian được sống". Vậy người Do-thái tranh luận với nhau rằng: "Làm sao ông này có thể lấy thịt mình cho chúng ta ăn được?" Bấy giờ Chúa Giêsu nói với họ: "Thật, Ta bảo thật các ngươi: Nếu các ngươi không ăn thịt Con Người và uống máu Ngài, các ngươi sẽ không có sự sống trong các ngươi. Ai ăn thịt Ta và uống máu Ta thì có sự sống đời đời, và Ta, Ta sẽ cho kẻ ấy sống lại ngày sau hết. Vì thịt Ta thật là của ăn, và máu Ta thật là của uống. Ai ăn thịt Ta và uống máu Ta, thì ở trong Ta, và Ta ở trong kẻ ấy. Cũng như Cha là Đấng hằng sống đã sai Ta, nên Ta sống nhờ Cha, thì kẻ ăn Ta, chính người ấy cũng sẽ sống nhờ Ta. Đây là bánh bởi trời xuống, không phải như cha ông các ngươi đã ăn manna và đã chết. Ai ăn bánh này thì sẽ sống đời đời".

** Cầu Nguyện:

Lạy Chúa Giêsu, xin cho con một tâm hồn theo hình ảnh Tấm Bánh Thánh:

Một tâm hồn trong trắng, cố tránh cả những ô uế nhỏ mọn để luôn xứng đáng với Chúa.

Một tâm hồn khiêm hạ tìm chiếm chỗ nhỏ bé, nhưng luôn luôn muốn bày tỏ một tình yêu lớn lao.

Một tâm hồn đơn sơ, không biết đến những phức tạp của ích kỷ, và tìm hiến dâng mà không đòi lại.

Một tâm hồn lặng lẽ, hạnh phúc khi thấy sự quảng đại của mình không được người khác biết đến.

Một tâm hồn nghèo khó, chỉ làm giàu cho mình nhờ chiếm được chính Chúa.

Một tâm hồn luôn hướng về tha nhân, quan tâm đến những nhu cầu và ước muốn của họ.

Một tâm hồn luôn kết hiệp với Chúa, và mức lấy nguồn sống từ nơi Chúa.

*** Giáo lý tiếp theo:

3* Bí tích Thánh Thể ban cho ta những ơn gì ?

Việc rước lễ giúp tăng triển sự hiệp thông với Chúa Kitô. Sự hiệp nhất với Chúa Giêsu đã bắt đầu trong Thánh Tẩy, nay đạt tới đỉnh cao trong Thánh Thể qua việc tiếp rước Mình Thánh Chúa. Một khi đã hiệp nhất với Chúa Giêsu, đời sống tâm linh của chúng ta trở nên vững mạnh, giúp vượt thắng và xa lánh tội lỗi.

-Sự hiệp nhất với Chúa Giêsu trong Thánh Thể đưa tới sự hiệp nhất giữa các tín hữu với nhau, làm nên Hội Thánh (x.1Cr 10,16-17). Trong bí tích Thánh Thể, chúng ta được mời gọi trở thành một thân thể duy nhất mà Đức Kitô là Đầu, còn chúng ta là chi thể, vì cùng chia sẻ một tấm bánh là thân mình Chúa Giêsu.

-Bí tích Thánh Thể là một bảo chứng chắc chắn cho vinh quang Nước Trời sau này, cho việc Phục Sinh thân xác cát bụi của chúng ta. Là con người, chúng ta cần lương thực trần thế để sống nhưng sự sống ấy cũng có giới hạn; là con Thiên Chúa, chúng ta cần được lương thực thần linh để sống và tồn tại mãi mãi. Nếu Đức Kitô chỉ là người thì thịt máu Ngài cũng chỉ là lương thực trần gian, song Đức Kitô còn là Thiên Chúa, và hai bản tính này không tách biệt nhau nên Thịt Máu Ngài cũng chính là sự sống thần linh.

4* Phải làm gì để được lãnh nhận Thánh Thể ?

Chúa Giêsu khẩn thiết mời gọi chúng ta đón rước Người trong bí tích Thánh Thể: "Thật, Tôi bảo thật các ông: nếu các ông không ăn Thịt và uống Máu Con Người, các ông không có sự sống nơi mình" (Ga,53). Để chuẩn bị cho giây phút cực trọng này, chúng ta phải xét mình (x.1Cr 11,27-29), ai biết mình đang mắc tội trọng thì phải lãnh nhận bí tích Hoà Giải (Xưng Tội) trước khi rước lễ, phải giữ chay Thánh Thể (kiêng ăn uống trước một giờ), và khiêm tốn xin Chúa biến đổi tâm hồn mình cho xứng đáng (sám hối, Mt 8,8). Tiếng 'AMEN' mà chúng ta thưa trước khi Rước Lễ là một lời tuyên xưng đức tin – 'Vâng, con tin đây là Mình Thánh Chúa Kitô' – và một ước muốn tiếp nhận Chúa Kitô. Mỗi ngày Hội Thánh cho phép Rước Lễ tối đa là hai lần mỗi ngày.

Bí tích Thánh Thể là trung tâm và cao điểm của đời sống Hội Thánh.